

## Thông Tin Thị Thực & Nhập Cư cho Nạn Nhân của Việc Bạo Hành Cá Nhân & Tình Dục

Các sinh viên và nghiên cứu sinh quốc tế có câu hỏi về vấn đề nhập cư và loại thị thực nên tìm kiếm sự giúp đỡ của một luật sư di trú. Tài liệu này là nguồn thông tin giải thích một số khía cạnh nhất định của pháp luật, nhưng không phải là sự thay thế cho việc tư vấn pháp lý.

**Tôi đã từng là nạn nhân của một cuộc tấn công, tình trạng nhập cư của tôi có ảnh hưởng đến khả năng tiếp cận các nguồn hỗ trợ không?** Theo luật, sinh viên và nhân viên là nạn nhân hoặc người sống sót từ việc bạo hành cá nhân và tình dục được nhận các quyền bình đẳng theo Mục IX của 1972 Education Amendments (Đạo Luật Giáo Dục Bổ Sung năm 1972) (Mục IX) và Violence Against Women Act (VAWA, Đạo Luật Chống Bạo Hành Phụ Nữ), không phân biệt tình trạng nhập cư và thị thực.

Thông tin về nguồn hỗ trợ tư vấn và y tế tại trường, cũng như nơi ăn ở có sẵn có thể được tìm thấy tại:

<https://www.tntech.edu/healthservices/>

Thông tin về quy trình quản lý sinh viên có thể được tìm thấy tại:

<https://www.tntech.edu/policies/>

Nhà trường sẽ không có hành động trả đũa quý vị hoặc đối xử với quý vị khác biệt dựa trên việc báo cáo tội phạm.

**Tôi có thể tố cáo hình sự với tư cách là một người nhập cư có giấy tờ hoặc không có giấy tờ không?**

Có. Thông tin về định nghĩa hình sự của tiêu chuẩn của quý vị về tội công tình dục, bạo lực gia đình, bạo hành hẹn hò và rình rập có thể được tìm thấy trong Annual Security Report (Báo Cáo An Ninh Hàng Năm):

<https://www.tntech.edu/police/annual-security-report>

Các câu hỏi cụ thể về việc nộp đơn tố cáo có thể được gửi tới:

Zeva Edmondson, Title IX Office  
1 William L. Jones Dr., Derryberry Hall 256, Cookeville, TN 38505  
931-372-3112

<https://www.tntech.edu/titleIX>

[zedmondson@tntech.edu](mailto:zedmondson@tntech.edu)

**Có tình trạng thị thực và nhập cư cụ thể cho nạn nhân của các vụ phạm tội không?**

Có. Đối với các nạn nhân bị tấn công tình dục, bạo lực gia đình, bạo hành hẹn hò và rình rập, có thể có các lựa chọn thị thực khác, bao gồm các Thị thực loại U và T. Để có thông tin cụ thể, hãy nói chuyện với một luật sư di trú.

Thị Thực Loại U	Thị Thực Loại T
<p>Đối với các nạn nhân bị lạm dụng về thể chất hoặc tinh thần đáng kể là hậu quả của một hành động phạm tội nhất định, bao gồm lạm dụng tình dục, bạo lực gia đình, cưỡng hiếp, hành hung, hoặc tội phạm có liên quan khác</p> <p>-Nạn nhân/người nộp đơn phải là nạn nhân của một hành động phạm tội đủ điều kiện và có thể sẽ hữu ích cho việc điều tra và/hoặc truy tố hành động phạm tội đó</p> <p>-Thông thường có giá trị trong bốn năm</p> <p>-Để biết thêm thông tin, hãy tham khảo ý kiến từ một luật sư di trú, và xem: <a href="http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status">http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-criminal-activity-u-nonimmigrant-status</a></p>	<p>Đối với nạn nhân của nạn buôn người</p> <p>-Phải tuân thủ các yêu cầu hợp lý từ cơ quan thực thi pháp luật trong việc hợp tác điều tra hoặc truy tố (các) hoạt động buôn bán người (trừ khi không thể hợp tác do chấn thương thể chất hay tâm lý), và phải có khả năng chứng minh rằng nạn nhân/người nộp đơn sẽ phải chịu khổ cực nếu phải rời khỏi Hoa Kỳ</p> <p>-Thông thường có giá trị trong bốn năm</p> <p>-Để biết thêm thông tin, hãy tham khảo ý kiến từ một luật sư di trú, và xem: <a href="http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status">http://www.uscis.gov/humanitarian/victims-human-trafficking-other-crimes/victims-human-trafficking-t-nonimmigrant-status</a></p>

**Trong trường hợp có văn phòng nào có thể cung cấp thêm thông tin cho tôi không?**

Văn Phòng Dịch Vụ Nghiên Cứu Sinh và Sinh Viên Quốc Tế có thể cung cấp các thông tin hữu ích về tình trạng nhập cư. Lưu ý rằng đối với các câu hỏi liên quan đến việc thay đổi sang loại thị thực khác, hoặc các lựa chọn pháp lý nằm ngoài tiêu chuẩn thị thực sinh viên loại F-1 và J-1, hoặc thị thực việc làm được chủ lao động bảo lãnh, tham khảo ý kiến một luật sư di trú có đủ trình độ chuyên môn.

**Các Lựa Chọn Thị Thực**

<p>Sinh viên loại F-1 và J-1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Các lựa chọn cho việc nhận phê chuẩn giảm chương trình học do các điều kiện y tế được xác nhận bởi bác sĩ, bác sĩ chỉnh xương, hoặc bác sĩ tâm lý học lâm sàng được cấp phép</li> <li>• Các lựa chọn cho, và hệ quả dẫn tới việc, rút khỏi chương trình học của quý vị</li> <li>• Thông tin về việc nhập học trở lại chương trình học muộn, nếu sinh viên lựa chọn rút khỏi chương trình học</li> <li>• Các lựa chọn và hệ quả đối với vợ/chồng đi kèm</li> <li>• Thông tin chung về các lựa chọn để thay đổi tình trạng thị thực.</li> <li>• Thông tin chung về thị thực loại U và T. (Giới thiệu đến một luật sư di trú đủ trình độ chuyên môn)</li> <li>• Giới thiệu đến một luật sư đủ trình độ chuyên môn</li> </ul>	<p>Người lao động H-1B, O-1, E-3, hoặc TN</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Các lựa chọn cho việc nghỉ việc vắng mặt, và hệ quả đến tình trạng nhập cư của quý vị</li> <li>• Các lựa chọn và hệ quả đối với vợ/chồng đi kèm</li> <li>• Thông tin chung về các lựa chọn để thay đổi tình trạng thị thực. Giới thiệu đến một luật sư di trú đủ trình độ chuyên môn</li> <li>• Thông tin chung về thị thực loại U và T. (Giới thiệu đến một luật sư di trú đủ trình độ chuyên môn)</li> <li>• Giới thiệu đến một luật sư di trú đủ trình độ chuyên môn</li> <li>• Trong khi chờ thẻ thường trú Hoa Kỳ (thẻ xanh chưa được phê duyệt)</li> <li>• Tác động của việc nghỉ việc của quý vị đến quá trình nộp hồ sơ thường trú lâu dài được bảo lãnh bởi chủ lao động chưa giải quyết</li> <li>• Giới thiệu đến một luật sư đủ trình độ chuyên môn</li> </ul>
---	--

**Luật sư di trú là gì và họ làm gì?**

Các luật sư di trú là những luật sư đã được cấp phép chuyên về lĩnh vực luật di trú. Họ hoạt động như người biện hộ cho thân chủ, và có thể đại diện cho thân chủ trước cơ quan nhập cư, cả ở tòa án di trú cũng như trong việc nộp đơn xin các quyền lợi nhập cư. Luật sư có thể đưa ra các tư vấn chung và có thể thảo luận các lựa chọn nhập cư. Giống như tất cả các luật sư, các luật sư di trú bị ràng buộc bởi các yêu cầu về đạo đức và pháp lý chuyên nghiệp, và đảm bảo giữ bảo mật các cuộc thảo luận của thân chủ.

**Tôi có thể tìm một luật sư di trú địa phương ở đâu?**

<p>U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS, Dịch Vụ Nhập Cư và Nhập Tịch Hoa Kỳ) Quốc tịch), một cơ quan thuộc Department of Homeland Security (DHS, Bộ An Ninh Nội Địa), cung cấp hai trang mạng để giúp các cá nhân tìm thấy đại diện pháp lý miễn phí hoặc với chi phí thấp:</p> <p><a href="#">USCIS: Tìm Kiếm Sư Giúp Đỡ Trên Trang Mạng Cộng Đồng của Quý Vị</a> <a href="#">USCIS: Tìm Kiếm Trên Trang Mạng Dịch Vụ Pháp Lý</a></p>
<p><a href="#">Board of Immigration Appeals (BIA, Ban Kháng Cáo Di Trú)</a> cung cấp một danh sách các luật sư theo tiểu bang, những người cung cấp dịch vụ di trú miễn phí hoặc với chi phí rất thấp.</p>
<p><a href="#">American Immigration Lawyers Association (AILA, Hội Luật Sư Di Trú Hoa Kỳ)</a> cung cấp Dịch Vụ Giới Thiệu Luật Sư Di Trú trực tuyến có thể giúp sinh viên hoặc nghiên cứu sinh tìm một luật sư di trú.</p>
<p><a href="#">American Bar Association (Hiệp Hội Luật Sư Hoa Kỳ)</a> cũng cung cấp thông tin về việc tìm kiếm các dịch vụ pháp lý theo tiểu bang.</p>